

Artykuł 29

Strony będą realizować współpracę i wymianę w dziedzinie kultury, nauki i oświaty na zasadach wzajemności.

Konkretne warunki finansowe będą uzgadniane w bezpośrednich porozumieniach i programach współpracy między odpowiednimi instytucjami i resortami w ramach ich kompetencji i zgodnie z ustawodawstwem każdego kraju.

Artykuł 30

Niniejsza umowa wejdzie w życie w dniu ostatniego pisemnego zawiadomienia potwierdzającego spełnienie od-

powiednich wymogów wewnętrznych, niezbędnych dla jej wejścia w życie.

Niniejsza umowa zostaje zawarta na okres pięciu lat i automatycznie ulega przedłużaniu na kolejne okresy pięcioletnie, jeżeli żadna ze Stron nie wypowie jej w drodze notyfikacji na sześć miesięcy przed upływem danego okresu.

Sporządzono w Warszawie dnia 25 sierpnia 1993 r. w dwóch egzemplarzach w językach polskim i rosyjskim, przy czym obydwie teksty mają jednakową moc.

Z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej
K. Skubiszewski

Z upoważnienia Rządu
Federacji Rosyjskiej
A. Kozyriew

Po zaznajomieniu się z powyższą umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 7 października 1993 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: *K. Skubiszewski*

134

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 28 grudnia 1993 r.

w sprawie wejścia w życie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy w dziedzinie kultury, nauki i oświaty, sporządzonej w Warszawie dnia 25 sierpnia 1993 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 30 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy w dziedzinie kultury, nauki i oświaty, sporządzonej w Warszawie dnia 25 sierpnia 1993 r., dokonane zostały przewidziane w tym

artykule, notyfikacje i w związku z tym powyższa umowa weszła w życie dnia 15 grudnia 1993 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *A. Olechowski*

135

ROZPORZĄDZENIE PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

z dnia 10 marca 1994 r.

w sprawie wynagrodzeń sędziów sądów powszechnych oraz asesorów i aplikantów sądowych.

Na podstawie art. 71 § 3 w związku z art. 115 § 3 i art. 116 ustawy z dnia 20 czerwca 1985 r. — Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. z 1994 r. Nr 7, poz. 25) zarządza się, co następuje:

§ 1. Przepisy rozporządzenia stosuje się do sędziów sądów powszechnych oraz asesorów i aplikantów sądowych.

§ 2. Ustala się wynagrodzenie zasadnicze osób wymienionych w § 1 przy zastosowaniu mnożników przeciętnego wynagrodzenia w sferze produkcji materialnej:

Lp.	Stanowisko	Mnożnik
1	Sędzia sądu apelacyjnego	3,5
2	Sędzia sądu wojewódzkiego	2,8
3	Sędzia sądu rejonowego	2,4
4	Asesor sądowy	1,8
5	Aplikant sądowy:	
	— w pierwszym roku pracy	1,0
	— w drugim roku pracy	1,2

§ 3. Ustala się stawki dodatku funkcyjnego przy zastosowaniu następujących mnożników przeciętnego wynagrodzenia w sferze produkcji materialnej:

Stawka	Mnożnik
1	0,15
2	0,30
3	od 0,30 do 0,45
4	od 0,35 do 0,50
5	od 0,40 do 0,55
6	od 0,45 do 0,60
7	od 0,50 do 0,65
8	od 0,60 do 0,75
9	od 0,70 do 0,80
10	od 0,80 do 1,1

§ 4. Tabelę stanowisk i stawek dodatku funkcyjnego zawiera załącznik do rozporządzenia.

§ 5. 1. Dodatek funkcyjny przysługuje osobie wymienionej w § 1, którą powołano lub której powierzono pełnienie obowiązków lub funkcji kierowniczych, w okresie ich sprawowania.

2. Sędziemu sprawującemu — co najmniej przez okres 1 miesiąca — patronat nad aplikantami przysługuje dodatek w stawce 1, określonej w tabeli wymienionej w § 3.

3. W razie zbiegu uprawnień do dodatków funkcyjnych, przysługuje jeden, wyższy dodatek.

§ 6. Sędzia delegowany do pełnienia czynności w Ministerstwie Sprawiedliwości zachowuje wynagrodzenie zasadnicze określone w niniejszym rozporządzeniu. W okresie delegacji sędziemu przysługuje dodatek funkcyjny i dodatek służbowy, określone w przepisach w sprawie zasad wynagradzania pracowników państwowych.

§ 7. Kwoty wynagrodzenia zasadniczego i dodatku funkcyjnego zaokrągla się do 1000 zł w górę.

§ 8. Osoba powołana na stanowisko sędziego otrzymuje wynagrodzenie określone w niniejszym rozporządzeniu z dniem objęcia stanowiska.

§ 9. W sprawach nie uregulowanych niniejszym rozporządzeniem do osób wymienionych w § 1 mają odpowiednie zastosowanie przepisy ustawy o pracownikach urzędów państwowych w zakresie przyznawania dodatków za wieloletnią pracę i nagród jubileuszowych.

§ 10. Traci moc rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 25 września 1990 r. w sprawie wynagrodzeń sędziów sądów powszechnych oraz asesorów i aplikantów sądowych (Dz. U. Nr 66, poz. 392).

§ 11. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 lutego 1994 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

Załącznik do rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 10 marca 1994 r. (poz. 135)

TABELA STANOWISK I STAWEK DODATKÓW FUNKCYJNYCH DLA SĘDZIÓW SĄDÓW POWSZECHNYCH

Lp.	Stanowisko	Stawka dodatku
1	Prezes sądu apelacyjnego, prezes sądu wojewódzkiego	10
2	Wiceprezes sądu apelacyjnego, wiceprezes sądu wojewódzkiego	9
3	Przewodniczący wydziału w sądzie apelacyjnym	8
4	Przewodniczący wydziału w sądzie wojewódzkim, prezes sądu rejonowego	7
5	Wizytator w sądzie apelacyjnym, wizytator w sądzie wojewódzkim	6
6	Wiceprezes sądu rejonowego	5
7	Kierownik sekcji w sądzie apelacyjnym, kierownik sekcji w sądzie wojewódzkim, wojewódzki kierownik szkolenia, rzecznik prasowy	4
8	Przewodniczący wydziału w sądzie rejonowym	3
9	Kierownik sekcji w sądzie rejonowym, kierownik okręgowej komisji Głównej Komisji Badania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu — Instytutu Pamięci Narodowej	2

136

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 14 marca 1994 r.

w sprawie wynagrodzeń prokuratorów oraz asesorów i aplikantów prokuratury.

Na podstawie art. 62 ust. 3 ustawy z dnia 20 czerwca 1985 r. o prokuraturze (Dz. U. z 1994 r. Nr 19, poz. 70) zarządza się, co następuje:

§ 1. Przepisy rozporządzenia stosuje się do prokuratorów, asesorów i aplikantów powszechnych jednostek organizacyjnych prokuratury.

§ 2. Ustala się wynagrodzenie zasadnicze osób wymienionych w § 1 przy zastosowaniu następujących mnożników przeciętnego wynagrodzenia w sferze produkcji materialnej:

Lp.	Stanowisko	Mnożnik
1	Prokurator prokuratury apelacyjnej	3,4
2	Prokurator prokuratury wojewódzkiej	2,7
3	Prokurator prokuratury rejonowej	2,3
4	Asesor	1,8
5	Aplikant: w pierwszym roku pracy w następnych latach	1,0 1,2